Renseignements de base sur les procédures prothétiques implanto-portées Straumann® CARES®







Straumann est le partenaire industriel de l'ITI (International Team for Implantology) dans les secteurs de la recherche, du développement et de l'enseignement.

Table des matières

1. Introduction

Propos du présent guide
Le présent guide s'adresse aux techniciens et techniciennes dentaires qui utilisent le logiciel Straumann® CARES® Visual dans le cadre de leurs fonctions pour concevoir piliers, barres et ponts vissés sur mesure.

Il fournit, en outre, des renseignements complémentaires concernant la procédure conventionnelle d'utilisation en laboratoire du système CADCAM Straumann® CARES® - p. ex. la bonne manipulation des localisateurs, des gaines pour modèles de cire, etc.

Figurant parmi les brochures complémentaires :
- *Guide Straumann CARES NAMLIT 1002.*

Tous les dispositifs décrits aux présentes sont de conception et de fabrication assistées par ordinateur (CFAO). Le logiciel Straumann® CARES® Visual vous aide à concevoir les dispositifs dans des conditions répondant aux indications souhaitées.

Les directives fournies ne sauraient constituer l'unique méthode de traitement et de positionnement des prothèses et autres composants implanto-portés Straumann® CARES®. Seuls les professionnels des soins dentaires ayant suivi une formation très poussée en restaurations dentaires doivent procéder au conditionnement et à la mise en place de ces dispositifs. Le fait de procéder au conditionnement et à la mise en place des prothèses et autres composants implanto-portés Straumann® CARES® sans détenir la formation appropriée peut aussi entraîner l'échec de la restauration. L'échec d'une restauration peut, par ailleurs, mener au retrait de la restauration et à d'autres complications.

L'omission de se conformer aux procédures figurant aux présentes pourrait causer du tort au patient et (ou) entraîner une ou plusieurs des complications suivantes :

- Aspiration ou ingestion d'un composant
- Bris
- Infection

Remarque
- Les superstructures implanto-portées requièrent la parfaite hygiène bucco-dentaire du patient. Ceci doit être pris en compte par l'ensemble des parties concernées lors de la planification et de la conception de la restauration.
- Consultez la brochure *Basic Information on the Surgical Procedures, NAMLIT 1017* (Renseignements de base sur les procédures chirurgicales) pour obtenir de l'information sur les indications et contre-indications relatives aux implants dentaires Straumann®, par exemple le minimum d'implants, le type d'implants, le diamètre des implants et le protocole requis.

2. Généralités

Les prothèses CARES® intègrent des technologies de pointe.
Les prothèses implanto-portées CARES® fournissent des solutions personnalisées pour les édentations isolées et multiples, ainsi que pour les mâchoires complètement édentées. Différents matériaux et divers types de restaurations sont à votre disposition pour vous fournir une grande flexibilité en matière de restauration implantaire.



2.1 OPTIONS DE RESTAURATION OFFERTES PAR LE PORTEFEUILLE D'IMPLANTS STRAUMANN® CARES®

	Restaurations de dents isolées		Ponts		Édenté	
	Vissées	Scellées	Vissées	Scellées	Vissées	Scellées
Piliers CARES®, Ti		●		●		
Piliers CARES®, TAN*	●					
Piliers CARES®, ZrO_2	●	●		●		
Ponts vissés CARES®			●		●	
Barres CARES®*					●	
Solution CARES® X-Stream™	●	●				

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

CARES® X-Stream™

La solution prothétique en une seule étape : une image, une conception, une livraison

CARES® X-Stream™ est un exemple innovant de flux de travail numérique qui vise à rationaliser le processus clinique et à accélérer les procédures tout en assurant la fourniture de prothèses de qualité supérieure.

CARES® X-Stream™ procure une grande flexibilité et permet un excellent ajustement des composants dans les contextes de restaurations prothétiques unitaires sur implants Straumann®. Avec seulement une procédure simultanée et configurable de numérisation et de conception de l'élément prothétique, tous les composants prothétiques nécessaires (p. ex. le pilier et la couronne s'y rattachant) sont fabriqués dans un environnement validé par Straumann® et sont livrés ensemble dans le même emballage pour des composants parfaitement adaptés entre eux. L'optimisation des étapes de traitement nécessaires réduit considérablement le temps de traitement et les coûts liés.

Options de restauration CARES® X-Stream™

		Couronnes complètes ou coiffes					
		3M™ ESPE™ Lava™ Ultimate[3] (Résine nano-céramique, offerte en 12 teintes)	zerion® (Dioxyde de zirconium, offert en 13 teintes)	IPS e.max® CAD (Disilicate de lithium, offert en 45 teintes)	coron® (chrome-cobalt)	ticon® (Titane)	polycon® ae (PMMA, offert en 5 teintes)
Piliers CARES®, Dioxyde de zirconium[1]		●	●	●			●
Piliers CARES®, Titane[2]		●	●	●	●	●	●
Piliers Straumann® Variobase™			●				●

[1] Pas disponibles pour les plates-formes Soft Tissue Level (niveau des tissus mous) NNC et WN; toutes les coiffes et les couronnes sont offertes sans trous de canal de vissage.
[2] Pas disponibles pour la plate-forme Soft Tissue Level (niveau des tissus mous) NNC; toutes les coiffes et les couronnes sont offertes sans trous de canal de vissage.
[3] Disponible seulement pour les couronnes plein contour.

2.2 EXIGENCES TECHNIQUES

Les restaurations CARES® offrent une flexibilité permettant différentes « combinaisons » d'infrastructures. Ces combinaisons sont requises pour concevoir et commander des restaurations Straumann® CARES® :





Numériseur es1



Numériseur CARES® CS2

Numériseur de table
L'empreinte dentaire du patient peut être réalisée au moyen d'un porte-empreinte conventionnel. On procède, au laboratoire dentaire, à la numérisation du modèle maître préalablement fabriqué (préférablement avec segments amovibles) au moyen d'un numériseur de bureau approuvé par Straumann® (p. ex. Straumann® CARES® CS2).

Logiciel
La restauration est conçue avec le logiciel Straumann® (p. ex. un module d'extension combiné au logiciel Dental Wings version 3.5, au logiciel 3Shape version 2.8.8.7, ou au logiciel 3M™ Lava Scan ST avec DWOS 7.0), conçu pour veiller à ce que la restauration soit conforme aux capacités d'usinage de Straumann®.





Caméra intra-orales (incl. des analogues d'implants amovibles)
La configuration de la bouche du patient peut être numérisée grâce à une caméra intra-orale compatible avec les technologies Straumann® (p. ex. la iTero™ ou le True Definition Scanner de 3M™*). Les données peuvent ensuite être importées dans le logiciel Straumann® (p. ex. Straumann® CARES® Visual version 5.IO ou ultérieure).

Service de numérisation et de mise en forme
Le prothésiste dentaire qui ne dispose pas d'un numériseur de table Straumann® mais qui souhaite tout de même commander des piliers Straumann® CARES® peut envoyer son modèle maître ou modèle de pilier en cire au service de numérisation et de mise en forme Straumann® CARES® Scan & Shape.[1]

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.
[1] La disponibilité du service CARES® Scan & Shape variant d'un pays à l'autre, veuillez vous informer auprès de votre représentant commercial régional pour en savoir plus. On trouvera plus d'information à propos du service CARES® Scan & Shape dans les brochures « The Way To Straumann® CARES® Abutments » et « Straumann® CARES® Scan & Shape Process Guide ».

2.3 APERÇU DU SYSTÈME

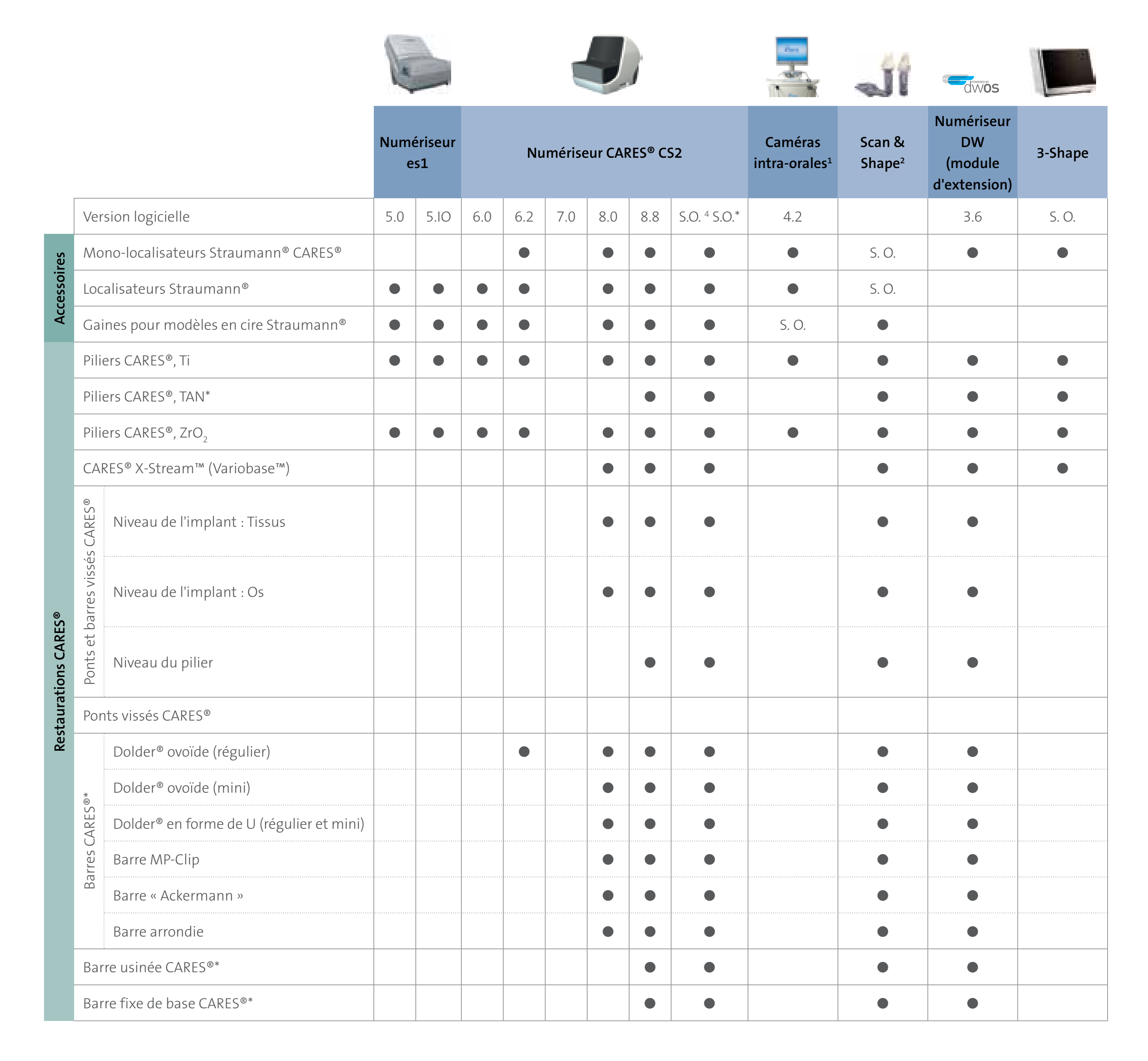
		Prothèses au niveau de l'implant
		NNC
Pièces de transfert	Mono-localisateurs Straumann®	048.173
	Localisateurs Straumann®	–
	Gaine pour modèle en cire	048.137 048.137V4
	Analogues d'implants amovibles Straumann®	-
	Analogues d'implants Straumann®	048,087-04
Piliers CARES®	Piliers CARES®, ZrO_2 (dioxyde de zirconium)	–
	Piliers CARES®, Ti (titane, grade 4)	–
	Piliers CARES®, TAN (Ti_6Al_7Nb)*	–
Ponts et barres vissées CARES®	Ponts vissés CARES®, Ti (titane, grade 4)	–
	Ponts vissés CARES®, Coron® (Cobalt-chrome)	–
	Barres CARES®, Ti (titane, grade 4)	–
	Barres CARES®, coron® (Cobalt-chrome)	–
	Barres usinées CARES®, Ti (titane, grade 4)	–
	Barres vissées CARES®, Coron® (Cobalt-chrome)	–
Ponts et barres vissées	Barres fixes de base CARES®, Ti (titane, grade 4)*	–
	Barres fixes de base CARES®, Coron® (Cobalt-chrome)	–
Piliers Straumann® compris dans le flux de travail numérique CARES®	Piliers vissés Straumann®	–
	Piliers Straumann® Variobase™	048.712[5] ou 048.709
Accessoires - Vis	Vis pour piliers et ponts et barres vissés	048.313
	Vis occlusale du niveau du pilier	–

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

<table>
<tr><th colspan="4">Prothèses au niveau de l'implant</th><th colspan="2">Prothèses au niveau du pilier</th></tr>
<tr><th>RN</th><th>WN</th><th>NC</th><th>RC</th><th>NC</th><th>RC</th></tr>
<tr><td>048.168</td><td>048.169</td><td>025.2915</td><td>025.4921</td><td>025.0001 (D 4,6 mm) 025.0000 (D 3,5 mm)</td><td>025.0001 (D 4,6 mm)</td></tr>
<tr><td>048.068</td><td>048.069</td><td>025.2905</td><td>025.4905</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>048.088
048,088-04</td><td>048.089
048,098-04</td><td>025.2903
025,2903-04</td><td>025.4903
025,4903-04</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>048.129</td><td>048.172</td><td>025.2102</td><td>025.4102</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>048.108
048.124</td><td>048.171</td><td>025.2101</td><td>025.4101</td><td>023.2754 (0°, D 3,5 mm)
023.4756 (0°, D 4,6 mm)
023.4757 (inclinés, D 4,6 mm)</td><td>023.4756 (0°, D 4,6 mm)
023.4757 (inclinés, D 4,6 mm)</td></tr>
<tr><td>040.688</td><td>–</td><td>027.2650</td><td>027.4650</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>040.689</td><td>040.694</td><td>027.2620</td><td>027.4620</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>010.6002</td><td>010.6003</td><td>010.6000</td><td>010.6001</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1076 à 010.1090</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1051 à 010.1065</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1091 à 010.1099</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1065 à 010.1074</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1149 à 010.1157</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1140 à 010.1148</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.113 à 010.1121</td></tr>
<tr><td colspan="6">010.1104 à 010.112</td></tr>
<tr><td>–</td><td>–</td><td>–</td><td>–</td><td>022.2745 à 022.2758</td><td>022.4745 à 022.4755</td></tr>
<tr><td>048.713[5] ou
048.710</td><td>048.714[5] ou
048.711</td><td>022.4653[5] ou
025.2921</td><td>022.2653[5] ou
025.4921</td><td>–</td><td>–</td></tr>
<tr><td>048.354[1]
048.356[2,3]</td><td>048.356[2,3]</td><td>025.4906[1]
025.4900[2]
025.2926[3]</td><td>025.4906[1]
025.4900[2]
025.2926[3]</td><td colspan="2">Vis NC/RC pour piliers vissés
droits (0°), HG 1 mm 023.4749
Droit (0°), HG 2,5 mm : 023.4750
Droit (0°), HG 4 mm : 023.4760
incliné, 17°/30°: 025.0002</td></tr>
<tr><td>–</td><td>–</td><td>–</td><td>–</td><td colspan="2">023.4763[4]</td></tr>
</table>

[1] Pour piliers CARES®, ZrO_2
[2] Pour piliers CARES®, Ti et TAN; pour piliers Straumann® Variobase™
[3] Pour ponts et barres vissés CARES®, Ti et coron®
[4] Vis occlusale du niveau du pilier pour ponts et barres vissés CARES®, Ti et coron®
[5] Numéros d'article des piliers Straumann® Variobase™ commandés avec le système CARES® X-Stream™.

2.4 TABLEAUX DES COMPATIBILITÉS AVEC LES SYSTÈMES DE CFAO



		Numériseur es1		Numériseur CARES® CS2						Caméras intra-orales[1]	Scan & Shape[2]	Numériseur DW (module d'extension)	3-Shape
	Version logicielle	5.0	5.IO	6.0	6.2	7.0	8.0	8.8	S.O. [4] S.O.*	4.2		3.6	S. O.
Accessoires	Mono-localisateurs Straumann® CARES®				●		●	●	●	●	S. O.	●	●
Accessoires	Localisateurs Straumann®	●	●	●	●		●	●	●	●	S. O.		
Accessoires	Gaines pour modèles en cire Straumann®	●	●	●	●		●	●	●	S. O.	●		
Restaurations CARES®	Piliers CARES®, Ti	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●
Restaurations CARES®	Piliers CARES®, TAN*							●	●		●	●	●
Restaurations CARES®	Piliers CARES®, ZrO_2	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●
Restaurations CARES®	CARES® X-Stream™ (Variobase™)						●	●	●		●	●	●
Restaurations CARES® – Ponts et barres vissés CARES®	Niveau de l'implant : Tissus						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Ponts et barres vissés CARES®	Niveau de l'implant : Os						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Ponts et barres vissés CARES®	Niveau du pilier							●	●		●	●	
Restaurations CARES®	Ponts vissés CARES®												
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Dolder® ovoïde (régulier)				●		●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Dolder® ovoïde (mini)						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Dolder® en forme de U (régulier et mini)						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Barre MP-Clip						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Barre « Ackermann »						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES® – Barres CARES®*	Barre arrondie						●	●	●		●	●	
Restaurations CARES®	Barre usinée CARES®*							●	●		●	●	
Restaurations CARES®	Barre fixe de base CARES®*							●	●		●	●	

Remarque

S'assurer que la planification est effectuée en utilisant la bonne version du logiciel. Il faut savoir qu'on ne doit pas utiliser à la fois les mono-localisateurs Straumann® CARES® et les localisateurs Straumann® dans le même processus de numérisation.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.
[1] « Le logiciel iTero™ Partner Lab version 4.2 »/ La caméra 3M™ True Definition est en cours de préparation.
[2] La disponibilité du service CARES® Scan & Shape variant d'un pays à l'autre, veuillez vous informer auprès de votre représentant commercial régional pour en savoir plus.
[3] PBV est l'abréviation de ponts et barres vissés.
[4] Pour les versions ultérieures, disponibles à compter du T3 2014.

3. Préparation en vue de la procédure CARES® Visual

Conditions préalables

- La teinte de la prothèse a été identifiée et prise en note (au moyen d'un tableau des couleurs ou d'un appareil de mesure numérique)
- L'empreinte a été prise.

L'information sur la teinte et l'empreinte ont été envoyées au laboratoire dentaire.

3.1 FABRICATION DU MAÎTRE-MODÈLE

Fabrication du maître-modèle selon des méthodes normalisées et avec du plâtre dentaire de type 4 (ISO 6873). Afin de produire des restaurations de haute qualité, il faut satisfaire aux conditions suivantes :

- N'utiliser que des analogues d'implants/de piliers Straumann® authentiques, qui sont neufs et ne présentent aucun dommage.
- Les analogues d'implants doivent être encastrés dans le modèle en plâtre de telle sorte qu'ils ne puissent bouger.
- Pour obtenir une bonne configuration du profil d'émergence de la couronne, il convient de toujours utiliser un masque gingival. Pour ce qui est des PBV CARES®[1], un masque gingival amovible de gamme étendue est requis pour que Straumann soit en mesure de procéder à un essai d'ajustement.
- Utiliser des matières numérisables pour la production du masque gingival.



Remarque importante au sujet des ponts et barres vissés CARES® sur piliers vissés Straumann®

N'oubliez pas que les ponts et barres vissés CARES® sont usinés en fonction de leur maître-modèle. Par conséquent, la parfaite réplication de la configuration buccale est essentielle pour veiller au bon ajustement des ponts et barres vissés CARES®.

Pour ce qui est des ponts et barres vissés CARES® du niveau du pilier, le maître-modèle est représentatif de la configuration buccale. Il est donc nécessaire d'utiliser un maître-modèle muni d'analogues de piliers, créé à partir d'une empreinte orale du niveau du pilier des piliers définitifs, et serrés en appliquant un couple de 35 Ncm.



Les maîtres-modèles munis de piliers subséquemment serrés à la main (< 35 Ncm) pourraient ne pas constituer une représentation exacte de la configuration buccale et mener à des restaurations, qui, bien qu'elles soient ajustées au modèle, sont mal ajustées à la bouche du patient, à la mauvaise hauteur et mal alignées. Par conséquent, lorsque la pose subséquente des piliers sur le maître-modèle est requise, seul un couple de 35 Ncm représentera correctement la configuration buccale définitive. Le pilier subséquemment posé devrait être pivoté de sorte qu'il soit adossé contre l'une des extrémités du jeu d'interface de l'implant/du pilier, et le dentiste doit être avisé que le pilier doit être pivoté dans le même sens lors du positionnement dans la bouche.

Si un pont ou une barre vissée sur pilier vissé est commandé, le modèle en plâtre avec piliers serrés au couple est requis pour la production.

[1] PBV est l'abréviation de ponts et barres vissés.

3.2 PLANIFICATION/GAINES POUR MODÈLE EN CIRE

Afin d'optimiser la planification esthétique, en particulier dans la zone labiale, concevoir un modèle en cire entièrement anatomique et en confirmer les dimensions et la position au niveau intra-oral.
On pourra, plutôt que de concevoir les piliers CARES® avec CARES® Visual, numériser le modèle en cire avec porte-gaine pour modèle en cire et commander ce modèle.



Pour ce qui est des ponts vissés CARES®, le modèle de cire peut être numérisé et utilisé comme référence au moment de concevoir la restauration sous CARES® Visual.

Gaines pour modèle en cire
Les gaines pour modèle en cire servent à la coulée à la cire du pilier.

Remarque
Les gaines pour modèle en cire sont conçues pour un usage unique. Si l'on contrevient à cette directive, la reproduction précise de la position du pilier par rapport à la position de l'implant ne pourrait ne plus être garantie, et l'usinage pourrait s'avérer imprécis.

3.2.1 Trousse de coulée à la cire CARES®

La trousse de coulée à la cire Straumann® CARES® comprend tous les porte-gaine pour modèle en cire requis pour placer les gaines dans le numériseur de table. Ils sont nécessaires pour obtenir la numérisation exacte du pilier sur mesure.

Numéro d'article 019.0063. Trousse de coulée à la cire CARES® Straumann® (utilisée pour les piliers Straumann®)

3.2.2 Mode d'emploi étape par étape



Insérer une gaine pour modèle en cire dans le maître-modèle.

A Raccourcissement des gaines pour modèle en cire - généralités

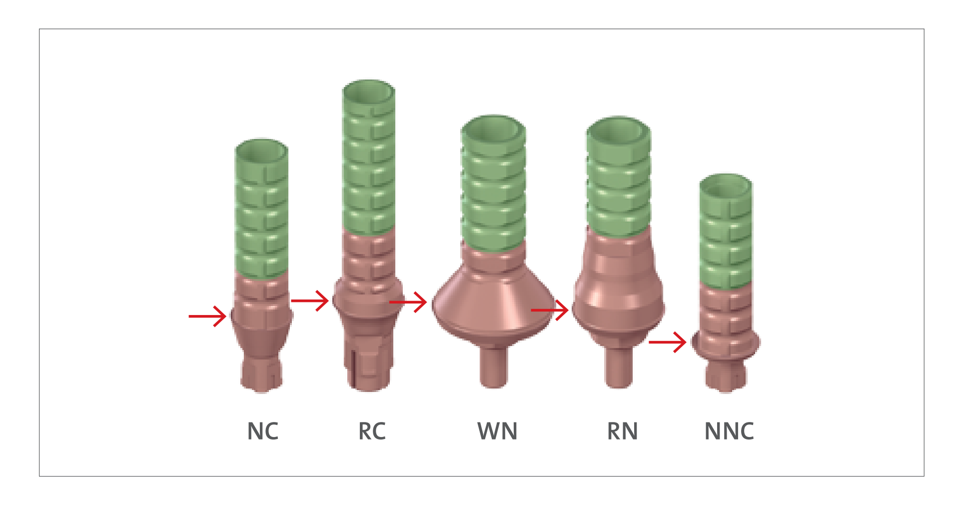
La partie se trouvant au-dessus de l'épaulement de l'implant représente le corps minimal et ne doit pas être meulée (en brun sur l'illustration ci-dessous). La gaine de modèle en cire ne peut être réduite que dans sa partie supérieure (en vert sur l'illustration ci-dessous). Ne pas recouvrir de cire la partie située en dessous du bord basal de la gaine de modèle en cire (flèche rouge).

Remarque

Il faut éviter tout modelage aux rebords nets.

B Raccourcissement des gaines de modèle en cire pour les piliers Variobase™

Le modèle en cire du pilier doit avoir une certaine hauteur minimale en raison de la hauteur du pilier Variobase™. La partie se trouvant au-dessus de l'épaulement de l'implant représente le corps minimal et ne doit pas être meulée (en brun sur l'illustration ci-dessous). La gaine de modèle en cire ne peut être réduite que dans sa partie supérieure (en vert sur l'illustration ci-dessous). Ne pas recouvrir de cire la partie située sous le rebord basal de la gaine de modèle en cire (flèche rouge).



C Coulage en cire du pilier/du pont vissé
N'utiliser qu'une cire numérisable afin de garantir une numérisation précise (p. ex., la cire CopyCAD de Straumann). Si une cire non numérisable est utilisée, appliquer un vaporisateur de balayage.

Remarque
Afin de garantir la stabilité, il est recommandé de réaliser une armature avec de la résine de modelage à faible retrait lors de l'application de cire sur les ponts.

La partie saillante de la gaine pour modèle en cire doit toujours être coupée avant la numérisation, sans quoi elle sera également numérisée et, par conséquent, usinée.

3.2.3 Géométrie maximale pour la production de piliers CARES®

Plate-forme implantaire	NC	RC	RN	WN
Nº d'article de la gaine de modèle en cire	**025.2903**	**025.4903**	**048.088**	**048.089**
Dimensions max. de la géométrie	10 mm / 17 mm	10 mm / 17 mm	10 mm / 17 mm	10 mm / 17 mm
Nº d'article. des piliers CARES®, ZrO_2	027.2650	027.4650	040.688	
Nº d'article. des Piliers CARES®, Ti	027.2620	027.4620	040.689	040.694
Nº d'article des piliers CARES®, TAN	010.6000	010.6001	010.6002	010.6003

Remarque
L'angle d'inclinaison du modèle en cire ne doit pas dépasser 30°.

Option A : Conception anatomique complète



Un modèle en cire anatomique complet devrait être préparé en vue d'optimiser la planification esthétique. Utiliser la gaine de modèle en cire pour modeler le pilier provisoire à anatomie complète.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

Option B : Conception anatomique réduite



Un modèle en cire anatomique réduit devrait être préparé en vue d'optimiser la planification esthétique.



Préparer une clé en silicone au-dessus du modèle en cire afin de déterminer la forme optimale de la restauration.

Option C : Conception d'une coiffe



Utiliser la gaine de modèle en cire pour modeler la coiffe.



Vérifier le modèle en cire avec la clé en silicone.

3.3 LOCALISATEURS STRAUMANN®

Description de produit
Les localisateurs Straumann® indiquent la position et l'orientation de leur implant dentaire ou de l'analogue respectif dans le cadre des procédures de numérisation par CFAO. Cela aide le logiciel de CFAO à aligner correctement les restaurations par CFAO subséquentes.

Aperçu des produits
Straumann® propose deux types de localisateurs différents, lesquels se distinguent en

termes de manipulation et de compatibilité avec le numériseur :
- Les mono-localisateurs Straumann® CARES® (du niveau de l'implant et du pilier)
- Les localisateurs Straumann®

S'assurer de sélectionner le localisateur Straumann® approprié à la version du logiciel (voir le tableau de compatibilité à la page 8).

Remarque
Les localisateurs Straumann® et tous leurs composants sont conçus pour un usage unique. La réutilisation des localisateurs peut produire des résultats erronés. Veiller à ce que l'implant dentaire soit suffisamment stable pour supporter le vissage et le dévissage des localisateurs. L'utilisation d'un vaporisateur de numérisation ne sera en aucun temps nécessaire.

3.3.1 Mono-localisateurs Straumann® CARES®



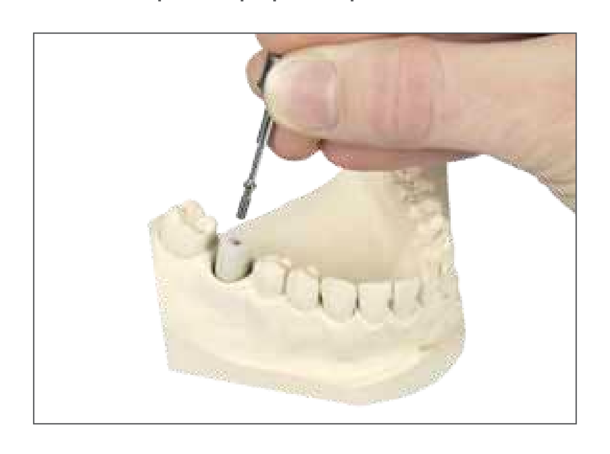
Aperçu des propriétés et des avantages du produit

Manipulation plus aisée
- Un seul composant incluant une vis auto-rétentive
- Niveau du pilier sur piliers vissés Straumann®

Fonctionnalité améliorée
- Optimisation de la géométrie pour le numériseur CS2 Straumann® CARES® et la caméra intraorale iTero™
- Configuration de système optimisée pour restaurations multiples

Matériau bien accepté
- PEEK assurant des résultats de numérisation de qualité impeccable

Mode d'emploi étape par étape



Assemblage
Vérifier le bon ajustement du localisateur dans l'analogue et serrer la vis auto-rétentive à la main (couple maximal de 15 Ncm). N'utiliser que le tournevis Straumann® SCS pour fixer le tenon sur l'analogue. S'assurer que le tout est bien ajusté, sans aucun jeu en rotation ou dans le sens vertical. Dans le cas d'une restauration unitaire, s'assurer de bien orienter la surface inclinée du localisateur au niveau buccal (et non de manière adjacente à la dent proximale).

Éviter tout contact du localisateur avec les dents proximales.

Localisateurs Straumann® CARES®

Aperçu de propriétés et des avantages des produits

Localisateur à trois composants
- Comprend un tenon de numérisation, un capuchon de numérisation et une vis de fixation

Pour restaurations de dents unitaires
- La géométrie des localisateurs répond aux exigences des numériseurs etkon™ es1 et iTero™.

Matériau bien accepté
- PEEK assurant des résultats de numérisation de qualité impeccable

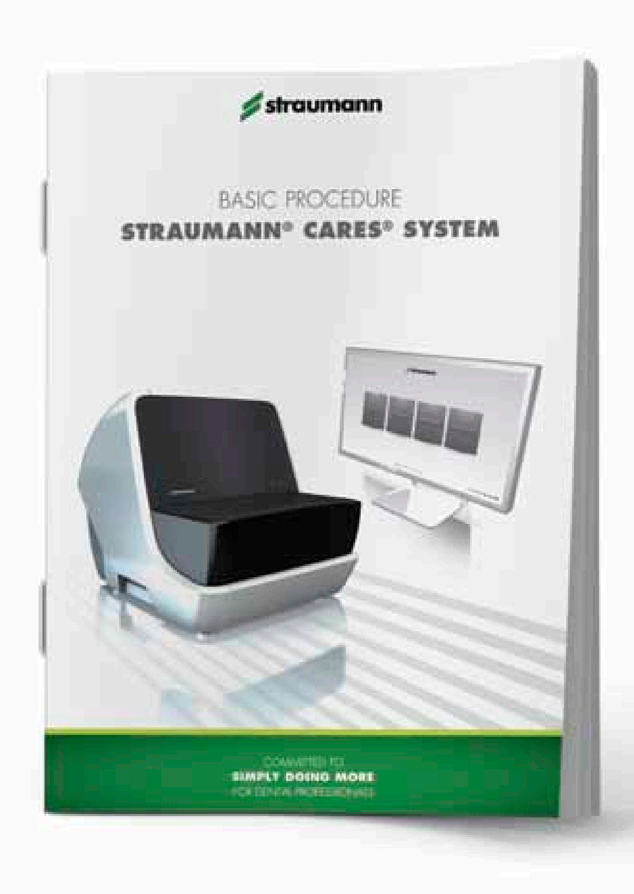
B Mode d'emploi étape par étape

Assemblage
Avant de mettre en place le localisateur dans le maître-modèle, s'assurer que tous les composants sont propres et en parfait état (ils ne doivent être ni éraflés, ni déformés, ni décolorés). Vérifier le bon ajustement du tenon dans l'analogue, insérer la vis auto-rétentive et la serrer à la main (couple maximal de 15 Ncm). N'utiliser que le tournevis SCS pour fixer le tenon dans l'analogue. Vérifier une nouvelle fois le bon ajustement et l'absence de jeu en rotation ou dans le sens vertical.

Poser la coiffe de numérisation sur le tenon. Veiller à ce que les surfaces planes de la partie raccordement du capuchon de numérisation et du tenon de numérisation soient bien alignées l'une vis-à-vis l'autre. Les surfaces planes tiennent lieu de dispositif de sécurité en empêchant la rotation entre le capuchon de numérisation et le tenon de numérisation. Si la coiffe est dûment positionnée, elle produit un « clic » en s'insérant dans le tenon. Appuyer légèrement avec le bout du doigt pour éliminer tout espace entre la coiffe et le tenon.

3.4 NUMÉRISATION AU MOYEN DU NUMÉRISEUR DE BUREAU

Prière de consulter la brochure *Basic Procedure : Straumann® CARES® System, 701098,* (Procédure de base : système Straumann® CARES®, 701098, pour des informations détaillées sur le processus de numérisation des gaines de modèle en cire et du maître-modèle.



4. Restaurations, conception et finition



4.1 RESTAURATIONS : PILIERS CARES®

Utilisation prévue
- Couronnes scellées
- Ponts scellés via mésostructure
- Couronnes vissées, directement céramisables (piliers CARES®, ZrO_2 et TAN*)

Matériau :
- Titane de grade 4
- Titane-Aluminium-Niobium (TAN)*
- Dioxyde de zirconium (zircone)

Contre-indication
- Parmi les matériaux utilisés pouvant provoquer une ou plusieurs allergies, mentionnons : le dioxyde de zirconium (ZrO_2), l'oxyde d'yttrium (Y_2O_2), l'oxyde d'aluminium (Al_2O_3), le dioxyde de hafnium (HfO_2), le titane (Ti), l'alliage de titane (Ti_6Al_7Nb titane, niobium, aluminium, ou TAN).

Caractéristiques
- Les piliers CARES® en TAN* ont fait leurs preuves pour le revêtement direct grâce à son exceptionnelle composition. Il est le pilier de choix pour les restaurations métalliques mono-pièce vissées.
- Le pilier CARES® ZrO2 est le pilier de choix dans la région antérieure et pour les patients ayant des gencives fines.
- Profil d'émergence anatomique
- Un profil d'émergence propre au patient permet la gestion des tissus mous et un résultat esthétique.
- Garantie Straumann® pour les piliers Straumann® CARES®

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

4.1.1 Conception en flux de travail CARES®

Étape 1 – Préparation en vue de la procédure CARES® Visual
Suivre les exigences de préparation prescrites au chapitre 3.
Étape 2 – Conception sous CARES® Visual
Concevoir la restauration conformément à la brochure *Straumann® CARES® Visual, NAMLIT 1002*.

4.1.2 Finition des piliers Straumann® CARES® en titane au laboratoire dentaire
Fabriquer un pilier Méso fait de titane de grade 4 pour restaurations scellées.



Couronnes scellées

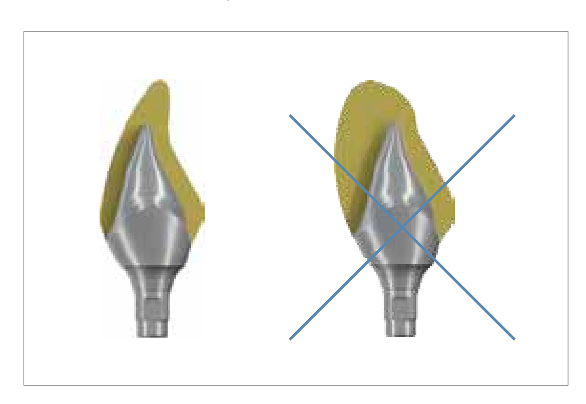
- Monter le pilier en titane Straumann® CARES® sur l'analogue d'implant.
- Fabriquer la couronne unitaire scellée selon une procédure normalisée.
- Céramiser la structure (au besoin), et (ou) polir la restauration définitive.

Remarque
Utiliser invariablement un auxiliaire de polissage pour protéger la connexion prothétique du pilier.

Préparation en vue de la livraison au chirurgien-dentiste

- Nettoyer la restauration avant de l'envoyer au dentiste.
- Fixer la restauration définitive en la serrant à la main sur le maî-tre-modèle.

4.1.3 Finition des piliers Straumann® CARES® TAN* au laboratoire dentaire





Les piliers CARES® TAN de forme anatomique ont fait leurs preuves pour le revêtement direct des solutions vissées.

- Fabriquer une couronne vissée en céramique compatible avec le coefficient d'expansion thermique du TAN.
- Les piliers Straumann® CARES® en TAN présentent un coefficient d'expansion thermique de $9{,}9 \times 10^{-6}$ K^{-1} dans la plage des 20 °C à 500 °C (68 °F à 932 °F).

Remarque
Il faut porter une attention particulière à l'uniformité de l'épaisseur de la couche de porcelaine appliquée sur le pilier.

Le processus de cuisson induit une couche d'oxyde stable sur le plan mécanique et biocompatible.
La couche d'oxyde ne doit pas être ôtée de la connexion implant/pilier.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.



Étape 1 - sablage au jet

N'effectuer ce sablage qu'au moyen de corindon noble.

- (taille du grain de 120–150 µm et à une pression de 2 bars)
- Réaliser le sablage à un angle de 45° par rapport à l'objet.
- Nettoyer la surface au jet de vapeur.

Remarque

Ne pas sabler la connexion au jet. Protéger la connexion soit au moyen d'un auxiliaire de polissage, soit en utilisant un analogue de modèle.



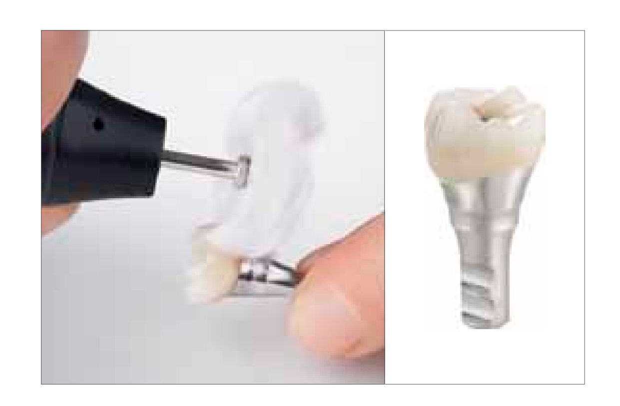
Étape 2 – Placage des couronnes

Important

À cette étape, les directives de conditionnement du fabricant du matériau de placage utilisé s'appliquent.

Remarque

Tout matériau de placage à base de titane peut être utilisé.

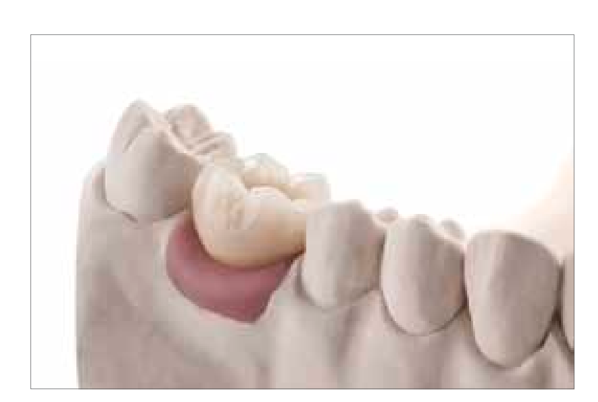


Étape 3 – Finition des couronnes

- Polir le profil d'émergence entre la connexion et le placage en céramique.
- Protéger la connexion avec l'auxiliaire de polissage ou l'analogue de modèle.

Remarque

La connexion ne doit pas être polie.

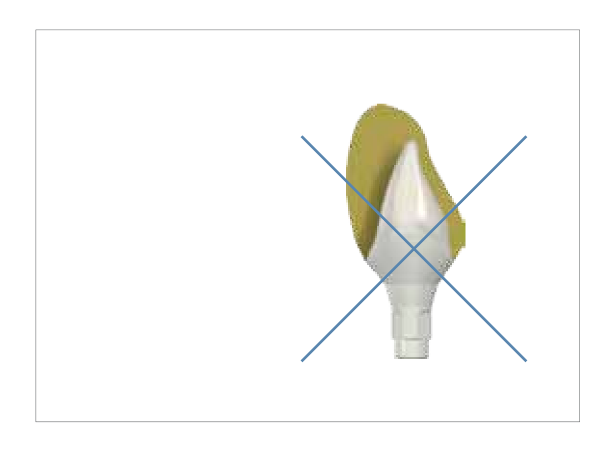


Étape 4 – Préparation en vue de la livraison au chirurgien-dentiste

- Nettoyer la restauration avant de l'envoyer au chirurgien-dentiste.
- Fixer la restauration définitive en la serrant à la main sur le maître-modèle.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

4.1.4 Finition des piliers Straumann® CARES® ZrO_2 au laboratoire dentaire



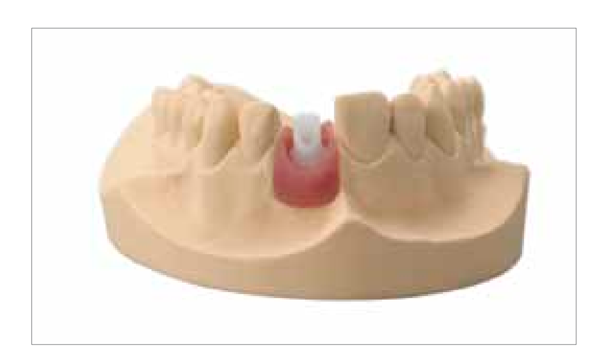
Option A : Couronne vissée

Piliers en céramique Straumann® CARES®

- Fabriquer une couronne vissée en céramique synchronisée avec le coefficient d'expansion thermique du dioxyde de zirconium.
- Les piliers Straumann® CARES® en céramique à base de dioxyde de zirconium présentent un coefficient d'expansion thermique de $10{,}5 \times 10^{-6}$ K dans la plage des 25 °C à 500 °C (77 °F à 932 °F).

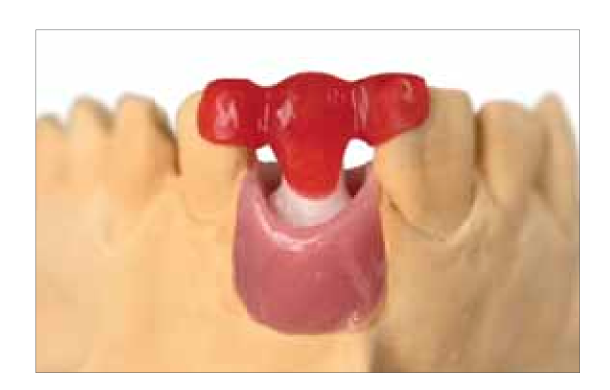
Remarque

Il faut porter une attention particulière à l'uniformité de l'épaisseur de la couche de porcelaine appliquée sur le pilier.



Option B : Couronnes scellées

- Monter le pilier en céramique Straumann® CARES® sur l'analogue d'implant.
- Utiliser une procédure standard pour fabriquer la couronne unitaire scellée.
- Plaquer la superstructure.



Préparation en vue de la livraison au chirurgien-dentiste

- Nettoyer la restauration avant de l'envoyer au chirurgien-dentiste.
- Fixer la restauration définitive en la serrant à la main sur le maître-modèle.

4.1.5 Insertion (au cabinet du dentiste)

Piliers Straumann® CARES® – Procédure prothétique

Préparation

- Retirer la coiffe de cicatrisation ou la restauration provisoire.
- Retirer la superstructure du maître-modèle et (ou) dévisser le pilier de l'analogue d'implant.
- Bien nettoyer et sécher l'intérieur de l'implant et du pilier.

Remarque

Utiliser des auxiliaires de transfert. Ne jamais utiliser de ciment lorsque le pilier est inséré dans l'implant. Les piliers Straumann® CARES® fabriqués en dioxyde de zirconium ne sont pas autoclavables et ne doivent pas être nettoyés à la vapeur.



Cet exemple s'applique aux piliers Straumann® CARES® en dioxyde de zirconium (ZrO2). La même procédure s'applique aux piliers Straumann® CARES® en titane.

Insertion définitive des piliers Straumann® CARES®

Option A : Couronne vissée

- Positionner le pilier en céramique Straumann® CARES® nettoyé dans l'implant.
- Serrer la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer l'orifice SCS de la vis avec du coton et du matériau d'obturation (p. ex., gutta-percha). Cela permet le retrait ultérieur du pilier personnalisé si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.



Cet exemple s'applique aux piliers Straumann® CARES® ZrO_2. La même procédure s'applique aux piliers Straumann® CARES® en titane.

Option B : Couronnes scellées

- Positionner le pilier en céramique Straumann® CARES® nettoyé dans l'implant.
- Serrer la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer l'orifice SCS de la vis avec du coton et du matériau d'obturation (p. ex., gutta-percha). Cela permet le retrait ultérieur du pilier personnalisé si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.
- Sceller la superstructure au pilier.
- Retirer l'excédent de ciment.

Remarque

N'utiliser que les vis basales spéciales fournies pour le pilier en céramique Straumann® CARES®.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.



4.2 CARES® X-STREAM™

La solution prothétique en une seule étape : ne numérisation, une conception, une délivrance
CARES® X-Stream™ est un exemple innovant de flux de travail numérique visant à rationaliser le processus clinique et à accélérer les procédures dans les contextes de restaurations prothétiques unitaires implanto-portées.

Utilisation prévue
- Couronnes scellées pour options de restauration CARES® X-Stream™ avec piliers Straumann® CARES®
- Couronnes vissées ou scellées pour options de restauration CARES® X-Stream™ avec piliers Straumann® Variobase™

Options de restauration
La vaste gamme d'options de restauration est décrite au chapitre 2.1 (« Options de restauration offertes par le portefeuille d'implants CARES® de Straumann® », voir la page 3).

Caractéristiques
- **Une productivité accrue** grâce à la conception, à la commande et à la délivrance des composants prothétiques en une seule étape!
- **Une efficacité supérieure** en raison du haut degré de précision des prothèses permettant d'assurer le meilleur ajustement entre les composants.
- **Un excellent rendement à long terme validé** grâce à la connexion implant-pilier exclusive à Straumann®.

4.2.1 Conception en flux de travail CARES®

Étape 1 – Préparation en vue de la procédure CARES® Visual
Se conformer aux exigences en matière de préparation prescrites au chapitre 3.

Étape 2 – Conception sous CARES® Visual
Concevoir la restauration conformément à la brochure *Straumann® CARES® Visual, NAMLIT 1002*.

4.2.2 Finition

Flux de travail CARES® X-Stream™ avec piliers CARES®
- Déballer le pilier Straumann® CARES® et la coiffe ou la couronne reçue.
- Finaliser la coiffe ou la couronne CARES® lorsqu'il y a lieu. Remarque : seules les restaurations scellées sont possibles.
  Prière de se reporter au « Mode d'emploi » propre au matériau de la coiffe ou de la couronne CARES®, ou à la brochure *Basic information on Straumann® CARES® Tooth-borne prosthetic procedures, USLIT 461 (Renseignements de base sur les procédures prothétiques prenant appui sur dents)* pour connaître le protocole détaillé propre au matériau utilisé.

Flux de travail CARES® X-Stream™ avec piliers Straumann® Variobase™
- Déballer le pilier Straumann® Variobase™ et la coiffe ou la couronne reçue.
- Finaliser la coiffe ou la couronne CARES® lorsqu'il y a lieu. **Remarque :** les restaurations scellées ET vissées sont possibles.
  Prière de se reporter au « Mode d'emploi » propre au matériau de la coiffe ou de la couronne CARES® ou à la brochure*Basic information on Straumann® CARES® Tooth-borne prosthetic procédures, USLIT 461 (Renseignements de base sur les procédures prothétiques prenant appui sur dents),*pour connaître le protocole détaillé propre au matériau utilisé.
  Remarque : Les coiffes ou couronnes CARES® ne doivent être conditionnées mécaniquement qu'en cas de nécessité absolue. Le « Mode d'emploi » de la coiffe ou de la couronne utilisé s'applique. Les coiffes ou couronnes CARES® ne doivent pas être sablées au jet.

4.2.3 Liaison

Remarque

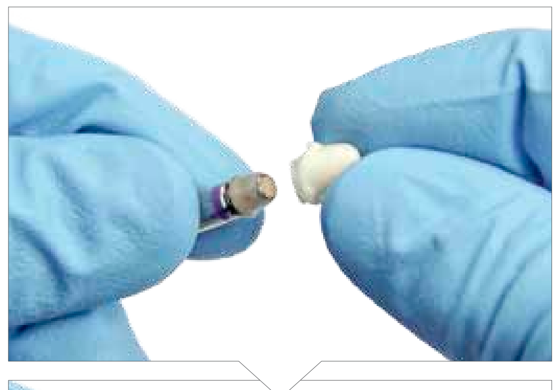
Les directives ci-dessous ne s'appliquent qu'aux restaurations en flux CARES® X-Stream™ avec piliers Straumann® Variobase™ et coiffes ou couronnes CARES® commandés avec trou de canal de vissage.



Fixer le pilier Straumann® Variobase™ à l'analogue d'implant avec une vis (serrer à la main). Sceller le canal de vissage avec de la cire.

Remarque

Il n'est pas obligatoire de sabler au jet le pilier Straumann® Variobase™.



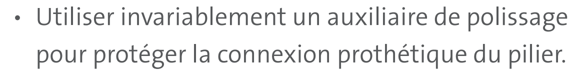




Appliquer du ciment dentaire au pilier Straumann® Variobase™ (p. ex. du Panavia). Se conformer aux directives du fabricant du ciment de même qu'aux directives en matière d'emploi de ciment propres à la coiffe ou à la couronne CAO. Lier la coiffe ou la couronne CARES® au pilier Variobase™.

Remarque

Ôter immédiatement tout excédent de ciment du pilier, et polir le rebord inférieur de la coiffe une fois le ciment séché.



- Utiliser invariablement un auxiliaire de polissage pour protéger la connexion prothétique du pilier.



- Ne pas calciner le pilier après la liaison.



4.2.4 Emplois des auxiliaires de transfert

Afin d'assurer le transfert approprié de l'implant depuis le maître-modèle jusqu'à la bouche du patient, on peut confectionner un index individuel en acrylique sur le maître-modèle. L'index est fixé en place en s'appuyant sur une dent adjacente.

Remarque

L'ouverture aménagée pour la vis occlusale ne doit pas être recouverte d'acrylique. S'assurer qu'aucun acrylique ne s'infiltre à l'intérieur de l'implant, faute de quoi il pourrait être impossible de desserrer la vis basale.

4.2.5 Insertion (au cabinet du dentiste)

La restauration définitive est fixée au maître-modèle avant d'être livrée au cabinet du chirurgien-dentiste.

Étape 1 - Préparation

- Retirer la coiffe de cicatrisation ou la restauration provisoire.
- Retirer la superstructure du maître-modèle et dévisser le pilier de l'analogue.
- Bien nettoyer et sécher l'intérieur de l'implant et du pilier.

Remarque

Toujours veiller à ce que les surfaces des filetages et têtes de vis soient propres et à ce qu'une nouvelle vis soit employée pour la restauration définitive.

Étape 2 – Insertion finale



Option A : Restauration définitive vissée

- Poser le pilier stérilisé Straumann® et la couronne qui y est liée sur l'implant, Visser la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer le canal de la vis avec du coton et du mastic (par ex. de la gutta-percha). Cela permet le retrait ultérieur du pilier personnalisé
  si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.



Option B : Restauration définitive scellée

- Positionner le pilier en céramique Straumann® CARES® stérilisé dans l'implant. Serrer la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer le canal de la vis avec du coton et du mastic (par ex. de la gutta-percha).aluminum Cela permet le retrait ultérieur du pilier personnalisé si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.
- Sceller la superstructure au pilier.
- Retirer tout excès de scellant.



4.3 RESTAURATIONS : PONTS ET BARRES VISSÉES CARES®

Utilisation prévue

Les ponts et barres Straumann® CARES® sont des mésostructures prothétiques directement vissées à l'implant dentaire endo-osseux ou au pilier vissé. Ils tiennent lieu d'auxiliaires aux remises en état de dents multiples ou des mâchoires complètement édentées.

Matériau

- Titane de grade 4
- Alliage chrome-cobalt (coron®)

Contre-indications

- Les patients atteints de bruxisme, puisque cela pourrait provoquer la surcharge du dispositif.
- Les allergies ou l'hypersensibilité aux composants des matériaux suivants : coron® (alliage cobalt-chrome) – cobalt (Co), chrome (Cr), tungstène (W), silicone (Si), manganèse (Mn), niobium (Nb), titane pur à usage commercial, grade 4 (Ti), TAN (alliage de titane Ti_6Al_7Nb) – titane (Ti), aluminium (Al), niobium (Nb).

Remarque importante au sujet des ponts et barres vissés CARES® sur piliers vissés Straumann®

N'oubliez pas que les ponts et barres vissés CARES® sont usinés en fonction de leur modèle maître. Par conséquent, la parfaite réplication de la configuration buccale est essentielle pour veiller au bon ajustement des ponts et barres vissés CARES®.

Pour ce qui est des ponts et barres vissés CARES® du niveau du pilier, le modèle maître est représentatif de la configuration buccale. Il est donc nécessaire d'utiliser un modèle maître muni d'analogues de piliers, créé à partir d'une empreinte orale du niveau du pilier des piliers définitifs, et serrés en appliquant un couple de 35 Ncm.

Les modèles maîtres munis de piliers subséquemment serrés à la main (< 35 Ncm) pourraient ne pas constituer une représentation exacte de la configuration buccale et mener à des restaurations, qui, bien qu'elles sont ajustées au modèle, sont mal ajustées à la bouche du patient, sont de la mauvaise hauteur et sont mal alignées. Par conséquent, lorsque la pose subséquente des piliers sur le modèle maître est requise, seul un couple de 35 Ncm représentera correctement la configuration buccale définitive. Le pilier posé subséquemment devrait être pivoté de sorte qu'il soit adossé contre l'une des extrémités du jeu d'interface de l'implant/du pilier, et le dentiste doit être avisé que le pilier doit être pivoté dans le même sens lors du positionnement dans la bouche.

Si un pont ou barre vissé sur pilier vissé est commandé, le modèle en plâtre avec piliers serrés au couple est requis pour la production.

Caractéristiques

Conditions de fonctionnement des ponts et barres vissés Straumann® CARES®

	Les ponts et barres vissés CARES® sont offerts sur les plate-formes Straumann® suivantes :		Compensation de la divergence entre deux plates-formes (peu importe lesquelles)	Vis pour ponts et barres vissés Straumann® CARES®
Au niveau de l'implant	Implants Straumann® Soft Tissue Level (niveau des tissus mous)	Regular Neck (RN)	40°	Vis basale synOcta® 048.356
		Wide Neck (WN)		
	Implants Straumann® Bone Level (niveau osseux)	Regular CrossFit® (RC)	30°	Vis basale pour ponts et barres vissés NC/RC 025.2926
		Narrow CrossFit® (NC)		
Au niveau du pilier	Pilier vissé Straumann®	D 4,6 mm	40°	Vis occlusale NC/RC, TAN, pour coiffe, pilier vissé, 023.4763
		D 3,5 mm	28°	

Important
La plus petite valeur de compensation de divergence s'applique lors de la combinaison de diverses plates-formes.

Remarque
- Les analogues d'implants amovibles Straumann® ne doivent pas être utilisés avec les ponts et barres vissés Straumann® CARES®. Prière de se reporter aux directives de préparation du modèle prescrites au chapitre 3.1. Straumann pourrait retourner la commande si les exigences ne sont pas respectées.
- **Utiliser invariablement de nouvelles vis pour piliers/occlusales à l'intention des patients.**
- Les vis livrées avec les ponts et barres vissés CARES® sont à l'intention des patients. S'il faut se procurer des vis additionnelles en cas de perte ou simplement pour combler les besoins du laboratoire, n'acheter que les vis mentionnées dans le tableau ci-dessus.

4.3.1 Ponts vissés Straumann CARES®






Utilisation prévue

- Les ponts vissés Straumann® CARES® consistent en une armature conçue pour être directement revêtue au moyen des techniques appropriées en technologie dentaire ou pour être enveloppées d'acrylique en combinaison avec une dent préfabriquée en vue du traitement des édentations partielles ou totales.

Caractéristiques

- De 2 à 16 unités
- Mise en place sur 2 à 16 plates-formes
  – Plates-formes implantaires Straumann Soft Tissue Level (RN, WN), Bone Level (NC, RC)
  et mixtes BL/TL
  – Piliers vissés
  – Mélange de plates-formes du niveau du pilier et de l'implant*
- Nombre maximal de pontiques antérieurs : 4 (seulement possible entre les canines)
- Nombre maximal de pontiques postérieurs : 3
- Maximum d'extrémités libres : 1 par extrémité
- Garantie Straumann® pour ponts et barres
  vissés Straumann®

* La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

4.3.1.1 Conception : Flux de travail CARES® Workflow

Étape 1 – Préparation pour CARES® Visual
Suivre les exigences de préparation prescrites au chapitre 3.

Remarque
Afin d'optimiser la planification esthétique, en particulier dans la zone labiale, concevoir un modèle en cire entièrement anatomique et en confirmer les dimensions et la position au niveau intra-oral. Le modèle de cire peut être numérisé et utilisé comme référence au moment de concevoir la restauration sous CARES® Visual.

Étape 2 – Conception sous CARES® Visual
Concevoir la restauration en suivant les directives figurant sur la brochure *Straumann® CARES® Visual – Step-by-step instructions for crowns and bridges, USLIT 461 (Straumann® CARES® Visual – Instructions détaillées pour couronnes et ponts).*

Étape 3 – PROCESSUS DE COMMANDE DE PONTS ET BARRES VISSÉS CARES®
Commander la restauration en suivant le processus décrit dans la brochure *Straumann® CARES® Screw-retained bridge and bar : Service and Process (Ponts et barres vissés Straumann® CARES® : service et processus).*



Étape 1
Livraison du pont et des vis Straumann® destinés au patient :
Utiliser l'étiquette de patient incluse afin de consulter le dossier patient au laboratoire. Le pont peut être directement posé sur le modèle maître et ne nécessite ni conditionnement, meulage ou ajustement additionnels.



Étape 2
S'assurer de l'ajustement exempt de tension du pont sur le modèle maître (p. ex. le test de Sheffield) et contrôler la situation occlusale au moyen d'un modèle antagoniste.





Étape 3 (optionnelle)

Pour confirmer l'ajustement, envoyer le pont au dentiste afin que ce dernier procède à un nouvel essai en bouche du patient. S'assurer d'utiliser des vis exemptes de dommages. Insérer les vis avec le tournevis SCS. L'ajustement par friction fixe la vis à l'instrument durant l'insertion et veille à sécuriser la manutention du composant prothétique.

Étape 4

Préparer et conditionner le pont conformément aux directives du fournisseur du matériau de revêtement.

Étape 5

Appliquer une méthode de revêtement appropriée à la technologie dentaire à l'armature. S'assurer de se conformer aux directives du fournisseur du matériau de revêtement choisi, lequel doit convenir au matériau de l'armature.

Remarque

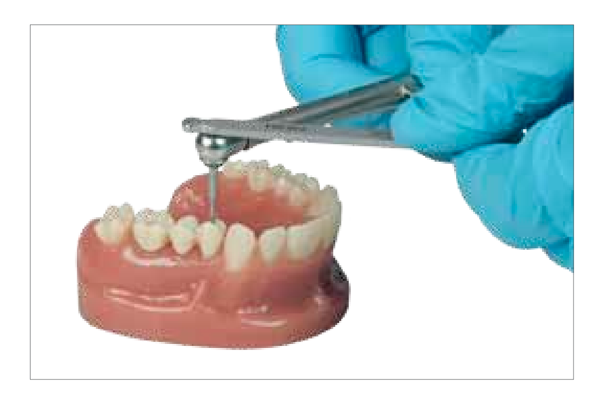
Tenir compte des directives anatomiques lors du revêtement. Le concept « Freedom in centric » devrait être mis en œuvre lors de l'occlusion.

Étape 6

Envoyer le modèle maître, le pont ainsi que ses nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes du patient au dentiste restaurateur.

4.3.1.3 Insertion (au cabinet du dentiste)

La restauration définitive est livrée au cabinet du dentiste sur le modèle maître avec les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes du patient.





Étape 1
Retirer le pilier de cicatrisation ou la restauration provisoire.

Étape 2
Bien nettoyer et sécher l'intérieur des implants/piliers vissés, des vis et de l'armature, conformément à la brochure *Guideline for Cleaning, Disinfection and Sterilization, 152.802 (Directive concernant le nettoyage, la désinfection et la stérilisation)*.

Étape 3
S'assurer de l'ajustement adéquat du pont avant de le fixer à la bouche du patient. Ne fixez pas le pont s'il semble inadéquat (p. ex. en effectuant le test de Sheffield).

Étape 4
Poser le pont nettoyé sur les implants/les piliers vissés, et insérer les vis. Serrer les vis implantaires en appliquant un couple de 35 Ncm, et les vis occlusales des piliers vissés en appliquant un couple de 15 Ncm au moyen du tournevis SCS et de la clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.

Remarque
L'ajustement par friction fixe la vis à l'instrument durant l'insertion et veille à sécuriser la manutention du composant prothétique.

Étape 5
Obturer les canaux de vissage avec du coton et du mastic (p. ex. la gutta-percha ou les composites). Cela permet le retrait ultérieur du pont lorsqu'un entretien s'impose.

Étape 6
Polir le matériau de remplissage.

Remarque
Si des vis additionnelles sont requises, consulter le tableau « Conditions de fonctionnement des ponts et barres vissés Straumann® CARES® » au chapitre 4.3 (p. 27) du présent manuel pour connaître les numéros d'articles.

4.3.2 Barres CARES®









Utilisation prévue

Les barres Straumann® CARES® pour prothèses fixes sont des superstructures destinées à une application directe au moyen de résine dentaire et de dents en acrylique préfabriquées pour le traitement des mâchoires édentées.

Les barres Straumann® CARES® pour prothèses amovibles sont des composants de rétention qui, combinés avec une prothèse hybride, sont utilisés pour le traitement des mâchoires édentées.

Caractéristiques

- Mise en place sur 2 à 10 plates-formes
  - Plates-formes implantaires Straumann Soft Tissue Level (RN, WN), Bone Level (NC, RC)
    et mixtes BL/TL
  - Piliers vissés
- Possibilité d'extensions pour extrémités libres
- Grande variété de conceptions de barres :
  - Dolder® en forme de U (régulier et mini)
  - Dolder® ovoïde (régulier et mini)
  - Dolder® mixte (p. ex. partie antérieure ovoïde, extensions d'extrémités libres en U)
  - Barre MP-Clip®
  - Barre Ackermann®
  - Barre arrondie
  - Barre usinée*
  - Barre fixe de base*
- Garantie Straumann® pour ponts et barres vissés Straumann®

* La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

- *Barres, prothèses amovibles*
- *Barres, prothèses fixes*

Barres Straumann® CARES® Bars, prothèses amovibles

Barres en U Dolder®	Barres ovoïdes Dolder®	Barre usinée*
• Section transversale en U • Combinaison barre-matrice droite et stable	• Section transversale ovoïde • Possibilité de translation verticale et de rotation	• Hauteur et largeur ajustables • Dépouille des parois : 0°, 4°, 6, 8° • Filetages des SFI® Anchor CD20 et piliers pour barres Locator® • Axe d'insertion commun aligné des pièces de fixation • Plus résistant contre les forces de mastication en comparaison des pièces de fixation seules.
Barre Ackermann®	**Barre arrondie**	**Barre MP-Clip®**
• Barre à profil arrondi • 2 concepts de cavaliers pour une fixation nécessitant moins d'espace. • Diamètre de la barre : 1,8 mm	• Barre à profil arrondi • Diamètre de la barre : 1,9 mm	• Solution de rechange économique aux matrices métalliques préfabriquées. • L'intensité de rétention s'ajuste aisément en échangeant les inserts de rétention. • Diamètre de la barre : 1,8 mm

Barres fixes Straumann® CARES®*, prothèses fixes

Barre fixe de base (configurations : lambda, croix, trapèze)*

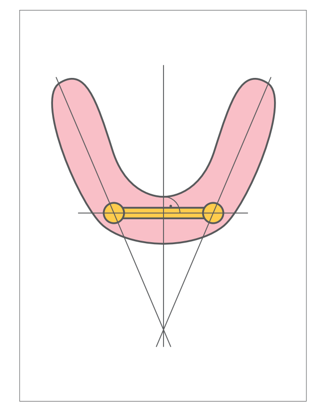


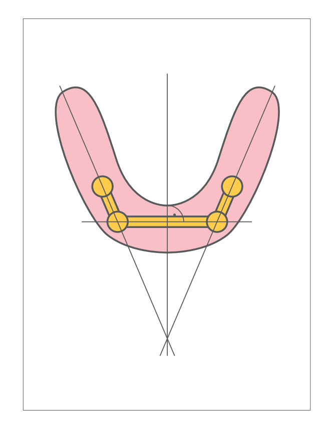
- Pour l'application directe de résine dentaire et de dents préfabriquées en acrylique, entièrement intégrée à la prothèse définitive
- Regarnissage aisé des tissus, solution idéale pour la gestion continue des tissus
- La barre est livrée sablée au jet.
- Solution de rechange économique par rapport aux ponts céramisés

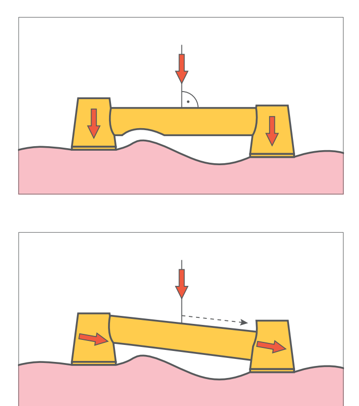
* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

4.3.2.1 Barres CARES®

Mise en place de la barre
Afin d'obtenir une répartition optimale de forces, positionner la barre de sorte qu'elle soit parallèle au plan occlusal et la placer de manière optimale sur le plan physiologique, par dessus la crête alvéolaire. Lors de la conception de la barre, tenir compte de l'axe d'insertion de la prothèse hybride. Afin d'éviter les forces horizontales, concevoir la barre de sorte qu'elle soit parallèle au plan occlusal.[1]







Photos : Jager/Wirz 1994

4.3.2.2 Conception : Flux de travail CARES® Workflow

Étape 1 – PRÉPARATION en vue de la procédure CARES® Visual (prothèses amovibles et fixes)
Suivre les exigences de préparation prescrites au chapitre 3.

Remarque
Pour une planification esthétique optimale de la barre, constituer un modèle en cire de la prothèse et confirmer le modèle dans la bouche du patient. Le modèle peut être numérisé et utilisé à titre de référence au moment de concevoir la restauration sous CARES® Visual.

Étape 2 – Conception sous CARES® Visual
Concevoir la restauration en suivant les directives figurant sur la brochure *Straumann® CARES® Visual – Step-by-step instructions for crowns and bridges, USLIT 461. (Straumann® CARES® – Instructions détaillées pour couronnes et ponts).*

Étape 3 – PROCESSUS DE COMMANDE DE PONTS ET BARRES VISSÉS CARES®
Commandez la restauration en suivant le processus décrit dans la brochure *Straumann® CARES® Screw-retained bridge and bar : Service and Process (Ponts et barres vissés Straumann® CARES® : service et processus).*

[1] Jager, K. Wirz J. Unterkiefer-Hybridprothesen mit vier Implantaten. Eine In-Vitro-Spannungsanalyse. Schweiz. Monatsschr. Zahnmed., 104, 1489-1494 (1994).





4.3.2.3 Finition

Étape 1

Livraison de la barre et des vis Straumann® destinés au patient : Utiliser l'étiquette de patient incluse afin de dresser le dossier patient au laboratoire. La barre peut être directement posée sur le modèle maître et ne nécessite aucun conditionnement, meulage ou ajustement additionnels.

Remarque

Il convient de noter que le fait de modifier la forme ou la section transversale d'une barre pour prothèse amovible pourrait nuire à l'ajustement des matrices de la barre. Ne pas altérer ou affaiblir l'interface de connexion entre la barre et ses coiffes.

Étape 2

S'assurer d'un ajustement exempt de tension sur le modèle maître (p. ex. à l'aide du test de Sheffield).

Étape 3 (optionnelle)

Pour confirmer l'ajustement exempt de tension de la barre, envoyer celle-ci au chirurgien-dentiste afin que ce dernier procède à un nouvel essai en bouche du patient. S'assurer que les vis utilisées sont exemptes de dommages. Insérer les vis avec le tournevis SCS. L'ajustement par friction fixe la vis à l'instrument durant l'insertion et veille à sécuriser la manutention du composant prothétique.

Étape 4

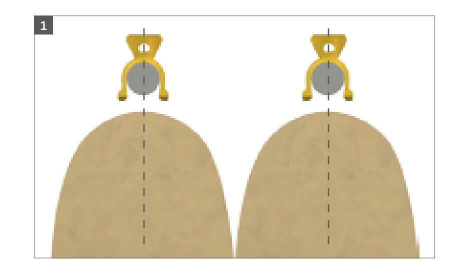
Fabriquer la prothèse définitive conformément aux directives suivantes.

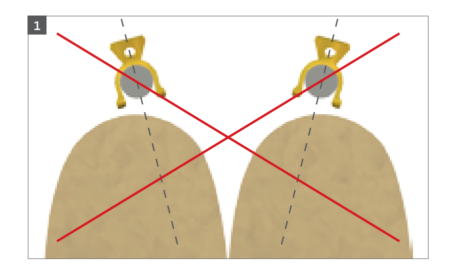
Pour obtenir l'ajustement optimal et le meilleur rendement des barres Straumann® CARES®, il est recommandé de ne les combiner qu'avec les matrices d'origine correspondantes du système CARES® (composants mâles et femelles pour barres, chapitre 5.8).

- Barres, prothèses amovibles
- Barres, prothèses fixes

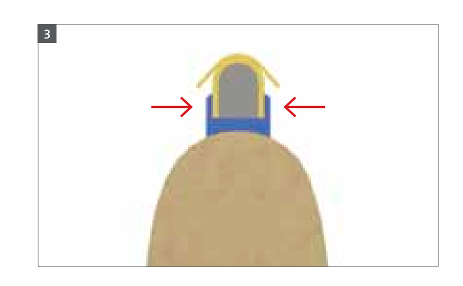
Barre MP-Clip®

- Fixer l'espaceur et la gaine sur la barre en veillant au parfait ajustement des dispositifs.
- Raccourcir la gaine en fonction de la hauteur de la barre et obturer l'espace entre la gaine et la gencive ainsi que les coiffes d'implants avec de la cire.
- Finaliser la prothèse en utilisant la technique dentaire normalisée. Retirer la barre de la prothèse et retirer l'espaceur de la gaine. Utiliser le positionneur de l'insert pour placer l'insert de rétention dans la gaine métallique.









Matrices des barres Ackermann®, Dolder® et rondes

Ackermann® : Utiliser la matrice de barre Ackermann® A dans la région postérieure et la matrice B dans la région antérieure.
Barre Dolder® : Raccourcir la matrice en fonction de la longueur de la barre. Pour assurer une fixation sûre sur la prothèse dentaire, la matrice devrait mesurer au moins 5 mm.
Barres Ackermann®, Dolder® et rondes : Placer la matrice sur la barre. Placer l'espaceur correspondant entre la barre et la matrice durant la polymérisation.
Barres Ackermann® et rondes : Afin de protéger les matrices contre l'usure prématurée et garantir l'uniformité de l'axe d'insertion de la prothèse, positionner les matrices de sorte qu'elles soient parallèles l'une par rapport à l'autre (fig. 1). Obturer l'espace entre la matrice/barre et la gencive ainsi que les coiffes d'implants avec de la cire (fig. 2). S'assurer que les lamelles de la matrice sont dûment obturées afin de permettre la déflexion de la prothèse lors de son insertion ou de son retrait.
Barre Dolder® : Obturer la matrice Dolder® sur la moitié de sa hauteur (fig. 3).
Barres Ackermann®, Dolder® et rondes : Finaliser la prothèse en utilisant la technique dentaire normalisée.

Barre usinée*

- Placer les pièces de fixation et les pièces femelles sur la barre, et préparer la polymérisation.
- Obturer toutes les incisions aménagées sous la barre de même que les coiffes d'implants.
- Finaliser la prothèse en utilisant la technique dentaire normalisée.

Remarque

Pour éviter la sursollicitation des implants pendant la mastication, toujours utiliser l'espaceur approprié entre la barre et la matrice au moment de la polymérisation. Cette précaution permet également la translation verticale de la prothèse sur la barre.

Changement de la force de rétention de la matrice de barre

Il importe d'utiliser exclusivement l'activateur ou le désactivateur approprié pour activer/désactiver la matrice de barre.

- Pour activer la matrice, presser ses parois l'une contre l'autre avec l'activateur.
- Pour désactiver la matrice, écarter les parois avec le désactivateur.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

Étape 5
Envoyer le modèle maître, la barre, la prothèse, les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes du patient au dentiste restaurateur.

Remarque
Le mode d'emploi doit être envoyé au chirurgien-dentiste en même temps que la restauration.

● Barre fixe de base CARES®*

- Obturer toutes les incisions aménagées sous le modèle, de même que les coiffes d'implants.
- Appliquer une céramique opaque rose sur la zone sablée au jet de la barre conformément aux directives du fournisseur.
- Finaliser la prothèse en utilisant la technique dentaire normalisée.





●● 4.3.2.4 Insertion (au cabinet du dentiste)

La restauration définitive est livrée au cabinet du dentiste sur le modèle maître avec les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes du patient.

Étape 1
Retirer la restauration provisoire.

Étape 2
Bien nettoyer et sécher l'intérieur des implants/des piliers vissés, des vis et de la barre, conformément à la brochure*Guideline for Cleaning, Disinfection and Sterilization, 152.802 (Directive concernant le nettoyage, la désinfection et la stérilisation)*.

Étape 3
Vérifier le bon ajustement de la barre avant de la fixer à la bouche du patient. Ne pas fixer l'armature si l'ajustement semble inadéquat (p. ex. en procédant au test de Sheffield).

Étape 4
Poser l'armature nettoyée sur les implants et insérer les vis à l'intention du patient. Serrer les vis de l'implant en appliquant un couple de 35 Ncm et serrer les vis occlusales des piliers vissés en appliquant un couple de 15 Ncm au moyen du tournevis SCS et de la clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.

Remarque
L'ajustement par friction fixe la vis à l'instrument durant l'insertion et veille à sécuriser la manutention du composant prothétique. Si des vis additionnelles sont requises, consulter le tableau « Conditions de fonctionnement des ponts et barres vissés Straumann® CARES® » au chapitre 4.4 (p. 27) du présent manuel pour connaître les numéros d'articles.

● Étape 5
Fixez la prothèse définitive.

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

5. Auxiliaires d'implants et instruments

5.1 TOURNEVIS SCS

Nº d'article		Article	Dimensions	Matériau
046.400		Tournevis SCS pour clé à cliquet (ultra-court)	Longueur 15 mm	Cronidur® 30
046.401		Tournevis SCS pour clé à cliquet (court)	Longueur 21 mm	Cronidur® 30
046.402		Tournevis SCS pour clé à cliquet (long)	Longueur 27 mm	Cronidur® 30

5.2 CLÉ À CLIQUET AVEC DISPOSITIF DYNAMOMÉTRIQUE

Nº d'article		Article	Dimensions	Matériau
046.119		La clé à cliquet est fournie avec un instrument de service	Longueur 84 mm	Acier inoxydable
046.049		Dispositif dynamométrique pour clé à cliquet	Longueur 82 mm	Acier inoxydable
046.064		Clé de maintien	Longueur 85 mm	Acier inoxydable

5.3 AUXILIAIRES DE POLISSAGE ET PORTE-ANALOGUE

Nº d'article		Article	Dimensions	Matériau
046.245		Protecteur de polissage pour coiffes RN synOcta®, à vissage transocclusal	Longueur 15 mm	Acier inoxydable
025.2920 025.2920-04		Auxiliaire de polissage NC	Longueur 16 mm	Acier inoxydable
046.239		Porte-analogue	Longueur 105 mm	Al/Acier
025.4920 025.4920-04		Auxiliaire de polissage RC	Longueur 16 mm	Acier inoxydable

5.4 AUXILIAIRES POUR MATRICES DE BARRES

Nº d'article		Article	Dimensions	Matériau
046.150		Kit d'activateur pour toutes les matrices de barres, trois pièces	Longueur 50 mm	Acier inoxydable
046.151		Désactivateur pour matrices de barres Dolder® (mini)	Longueur 66 mm	Grilon BS/Laiton
046.152		Désactivateur pour matrices de barres Dolder® (régulier)	Longueur 66 mm	Grilon BS/Laiton

5.5 TROUSSES DE MODÈLES EN CIRE

N° d'article		Article	Dimensions	Matériau
019.0063		La trousse de coulée à la cire Straumann® CARES® conti-ent des porte-gaines pour modèle en cire destinés aux restaurations sur implants Straumann®.		

5.6 COMPOSANTS MÂLES ET FEMELLES POUR BARRES

N° d'article		Article	Dimensions	Matériau
048.414		**Matrice de barre Dolder®** Inclut un espaceur (régulier)	Longueur 25 mm Hauteur 2,75 mm	Elitor®/Laiton
048.413		**Matrice de barre Dolder®** Inclut un espaceur (mini)	Longueur 25 mm Hauteur 3,5 mm	Elitor®/Laiton
		Barre arrondie Pièce femelle Les composants sont disponibles auprès du représentant Cendres + Métaux de votre région.	Longueur 3,5 mm Hauteur 3,6mm	
		Barre Ackermann® Pièce femelle A Les composants sont disponibles auprès du représentant Cendres + Métaux de votre région.	Longueur 3,5 mm Hauteur 3,5 mm	
		Barre Ackermann® Pièce femelle B Les composants sont disponibles auprès du représentant Cendres + Métaux de votre région.	Longueur 3,5 mm Hauteur 4,75 mm	
		MP-Clip® Pièce femelle Les composants sont disponibles auprès du représentant Cendres + Métaux de votre région.	Longueur 5 mm Hauteur 3 mm	
045.025		**Pilier CADCAM SFIAnchor® CD20**	Filetage M2	Titane Grade 5
045.046V2		**Trousse de base SFI-Anchor®** 1 × logement SFI-Anchor® 2 × inserts de rétention SFI-Anchor®, ultra bas 2 × inserts de rétention SFI-Anchor®, bas 2 × inserts de rétention SFI-Anchor®, médium 2 × bagues d'espacement SFI-Anchor®		
045.060		**Jeu d'instruments SFI-Anchor®** 4 × composant de prise d'empreinte SFI-Anchor® 4 × analogue SFI-Anchor® 1 × planificateur de pilier RN SFI-Anchor® 1 × planificateur de pilier RC SFI-Anchor® 1 × outil SFI-Anchor® 1 × tournevis SFI-Anchor®		
		Tige d'ancrage Zest Les composants sont disponibles auprès du représentant Zest Anchors de votre région.	Filet M2	Titane Grade 5

6. Annexe

6.1 DOCUMENTATION CONNEXE

150.926	Instructions for Use for Straumann® CARES® Abutments, ZrO_2
150.927	Instructions for Use for Straumann® CARES® Abutments, Ti
701572	Instructions for Use for Straumann® CARES® Abutments, TAN*
700996	Instructions for Use for Straumann® CARES® Screw-retained bridges and Straumann® CARES® Bars
701593	Instructions for Use for Straumann® Variobase™ Abutments
701149	Instructions for Use for Straumann® CARES® Mono Scanbody
150.771	Instructions for Use for Straumann® Scanbody
701225	Instructions for Use for 3M™ ESPE™ Lava™ Ultimate Restorative
701049	Instructions for Use for zerion® LT
701403	Instructions for Use for zerion® HT
150.772	Instructions for Use for IPS e.max® CAD
701045	Instructions for Use for IPS Empress® CAD
701043	Instructions for Use for VITA Mark II and TriLuxe
701051	Instructions for Use for ticon®
701050	Instructions for Use for coron®
701053	Instructions for Use for polycon® ae
152.802	Guideline for Cleaning, Disinfection and Sterilization
S.O.	Straumann® CARES® Screw-retained bridge and bar SERVICE AND PROCESS
USLIT 461	Straumann® CARES® Visual, Step-by-step Instructions for Crowns and Bridges
NAMLIT 1002	Straumann® CARES® Guide

Tous les documents ainsi que les renseignements additionnels concernant les logiciels sont offerts sur le logiciel Straumann® CARES® Visual (sous la rubrique « Products and Services » [Produits et services]).

* La disponibilité des produits varie d'un pays à l'autre.

7. Directives importantes

***N.B. :**
Les praticiens doivent avoir acquis les connaissances et la formation nécessaires à la manipulation des produits Straumann CADCAM ou d'autres produits de Straumann (« Produits Straumann »), afin d'utiliser les Produits Straumann en toute sécurité et de manière appropriée, conformément au mode d'emploi.

Le Produit Straumann doit être utilisé conformément au mode d'emploi fourni par le fabricant. Il appartient au praticien d'utiliser le dispositif conformément à ce mode d'emploi et de déterminer si le dispositif est adapté à la situation d'un patient donné.

Les Produits Straumann font partie d'un concept global et ne doivent être utilisés qu'en combinaison avec les composants et instruments d'origine correspondants distribués par l'Institut Straumann AG, y compris sa société mère et toutes ses sociétés affiliées et filiales, sauf indication contraire dans la présente brochure ou les directives d'utilisation du produit Straumann respectif. Si l'usage de produits par des tiers est déconseillé par Straumann dans le présent document ou dans les directives d'utilisation des produits concernés, alors un tel usage annulera toute garantie ou toute obligation de Straumann qu'elle soit expresse ou tacite.

Disponibilité
La disponibilité de certains des produits Straumann figurant dans la présente brochure varie d'un pays à l'autre.

Mise en garde
En plus des mises en garde figurant dans cette brochure, nos produits doivent être fixés pour éviter l'aspiration lors de leur utilisation intra-buccale.

Validité
La publication du présent document remplace l'ensemble de ses précédentes versions.

Documentation
Pour des instructions détaillées sur les produits Straumann, communiquez avec votre représentant Straumann.

Droits d'auteur et marques de commerce

**Explication des pictogrammes figurant sur les étiquettes
et modes d'emploi**

LOT Numéro de lot



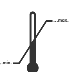
Numéro de catalogue



Stérilisation par irradiation


Seuil inférieur de température


Seuil supérieur de température


Restriction en matière de température

Rx only Mise en garde : Les lois fédérales limitent la vente ou la commande ce ces dispositifs aux professionnels des soins dentaires.

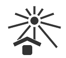

Ne pas réutiliser



Non-stérile


Mise en garde : consulter les documents annexés.


Utiliser avant


Garder loin de la lumière du soleil



Les produits Straumann portant la marque CE

sont conformes aux exigences de la directive 93/42 EEC applicable au matériel médical.


Voir le mode d'emploi

Siège social international
Institut Straumann AG
Peter Merian-Weg 12
CH-4002 Basel, Suisse
Téléphone +41 (0)61 965 11 11
Télécopieur +41 (0)61 965 11 01

Siège social nord-américain
60, Minuteman Road
Andover, MA 01810
Téléphone 800/448 8168 (É.-U.) • 800/363 4024 (CA)
Télécopieur 978/747 2490
www.straumann.us • www.straumann.ca

NAMLIT 1031F 8/14